

El Camino hacia la Alfabetización Bilingüe de la Escuela Primaria Russell

- TODOS los estudiantes que se inscriban en el Kínder de Transición y kínder regular, serán colocados en el programa de alfabetización bilingüe, en donde aprenderán ambos idiomas, con la enseñanza de maestros bilingües. Las familias pueden optar el no participar en este programa, si tienen una meta académica diferente para su hijo(a).
- Los estudiantes tendrán oportunidades para obtener el Premio del Camino hacia la Alfabetización Bilingüe del Departamento de Educación del Condado de Orange.
- Los estudiantes inician El Camino hacia la Alfabetización Bilingüe en el Kínder de Transición (TK) o en el kínder regular, y cada año escolar progresan un nivel de grado dentro del programa.
- La Escuela Primaria Russell ofrece servicios de tutoría gratuita después de las clases regulares, el Boys and Girls Club, el programa de mentores universitarios, el club de liderazgo estudiantil de Latinos Unidos, y el programa electivo para la preparación universitaria AVID.

La inscripción para el Kínder de Transición y el kínder regular empieza el 28 de febrero, en todo el Distrito.



Período para presentar la solicitud:
El Camino hacia la Alfabetización Bilingüe de la Escuela Primaria Russell
Del 28 de febrero al 30 de abril

Interested in our English/Spanish Biliteracy Program?

Contact Us!

Garden Grove Unified School District

10331 Stanford Ave.
Garden Grove, CA 92840
www.ggusd.us/dual
Luisa Rogers, Director
English Learner Programs
(714) 663-6143

Russell Elementary School

600 S. Jackson St.
Santa Ana, CA 92704
Website: russell.ggusd.us
Principal Kai Chang
(714) 663-6151

GARDEN GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT
10331 STANFORD AVE.
GARDEN GROVE, CA 92840

SIGN-UP FOR OUR E-NEWSLETTER AND FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA.
WWW.GGUSD.US



Russell Elementary Spanish Dual Immersion Program

BILITERACY PATHWAY



GARDEN GROVE UNIFIED SCHOOL DISTRICT



What is an English/Spanish Dual Immersion Program?

This is a biliteracy program where native Spanish speaking students learn to speak, listen, read, and write in both languages as part of their instructional day. Students will learn academic content (science, social studies, literacy, and math) in both languages.

What are the benefits for my child?

- ➔ Research shows that a strong foundation in the primary language leads to a strong acquisition of a second language.
- ➔ Research shows that students who have enrolled in biliteracy programs develop high levels of self-esteem which then leads to high academic-competence and motivation.
- ➔ Students in a biliteracy program that develops both languages are better prepared for the global job market where they will have a competitive edge.



Russell Elementary Biliteracy Pathway

- ➔ ALL students who enroll in transitional kindergarten and kindergarten will be placed in the biliteracy program where they will learn in both languages with instruction from bilingual teachers. Families can opt out if they have a different academic goal for their child.
- ➔ Students will have opportunities to earn the Pathway to Biliteracy Award from the Orange County Department of Education.
- ➔ Students begin the Biliteracy Pathway in transitional kindergarten, or kindergarten and move up a grade level each year within the program.
- ➔ Russell offers free after-school tutoring, Boys & Girls Clubs, a college mentor program, Latinos Unidos student leadership club, and the AVID college readiness elective.

Across the District Kindergarten Registration Starts February 28.



Application Window
Russell Elementary School Biliteracy Pathway
February 28 - April 30

¿Qué es un Programa de Inmersión en Dos Idiomas, en inglés y español?

Este es un Programa de Alfabetización Bilingüe, en donde los estudiantes nativos que hablan español, aprenden a hablar, escuchar, leer y escribir en ambos idiomas, como parte de su enseñanza diaria. Los estudiantes aprenderán el contenido académico (en Ciencias, Estudios Sociales, alfabetización y Matemáticas) en ambos idiomas.

¿Cuáles son los beneficios para mi hijo(a)?

- ➔ Las investigaciones demuestran que una base sólida en su primer idioma, lo(a) conducirá hacia una fuerte adquisición de un segundo idioma.
- ➔ Las investigaciones demuestran que los estudiantes que se han inscrito en programas de alfabetización bilingüe, desarrollan altos niveles de autoestima, que los conducen hacia una alta competencia y motivación académica.
- ➔ Los estudiantes que están en un programa de alfabetización bilingüe en el que desarrollan ambos idiomas, están mejor preparados para el mercado laboral global, en el que contarán con una ventaja competitiva.